

LidSaver™ 2 Dispenser Lid Change Kit

Use these instructions to retro-fit your LidSaver™ 2 dispenser to dispense a different lid.

Before You Begin

Tools You Will Need

- Lid Change Kit
 - **A** Left Lid Claw
 - **B** Right Lid Claw
 - **C** Replacement Lid Plate
 - **D** Pager Adjustment Template
 - **E** Claw Screws - Qty 2 (Not Used)
 - **F** Lidplate Screw- Qty 1
- Customer Supplied
 - Standard Screwdriver
 - #2 Phillips Screwdriver
 - T-15 Safety Torx Screwdriver (For LidSavers purchased prior to 2017)

Ensemble de changement de couvercle du distributeur LidSaver™ 2

Suivez ces instructions pour rattraper votre distributeur LidSaver™ 2 pour distribuer un couvercle différent.

Avant de commencer

Matériel nécessaire

- Ensemble de changement de couvercle
 - **A** Pince de couvercle à gauche
 - **B** Pince de couvercle à droite
 - **C** Plaque de couvercle de rechange
 - **D** Pochoir de réglage des taquets de pagination
 - **E** Vis de pince - Qté 2 (inutilisé)
 - **F** Vis de plaque à couvercles- Qté 1 (inutilisé)
- Fourni par le client
 - Tournevis standard
 - Tournevis cruciforme #2
 - Tournevis Torx T-15 (pour les LidSavers achetés avant 2017)

Juego de intercambio de tapas para el dispensador LidSaver™ 2

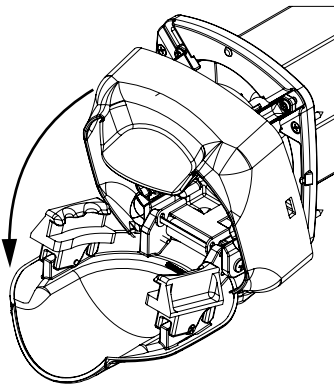
Use estas instrucciones para adaptar su dispensador LidSaver™ 2 de modo que dispense tapas diferentes.

Antes de comenzar

Herramientas que necesitará

- Juego de intercambio de tapas
 - **A** Pince de couvercle à gauche
 - **B** Pince de couvercle à droite
 - **C** Placa de tapas de repuesto
 - **D** Plantilla ajustadora de localizadores de paginación
 - **E** Tornillos de las garras - 2 (no se usan)
 - **F** Tornillo de la placa de tapas - 1 (no se usa)
- Proporcionados por el cliente
 - Destornillador estándar
 - Destornillador Phillips núm. 2
 - Destornillador Torx de seguridad T-15 (para dispensadores LidSavers comprados antes de 2017)

1

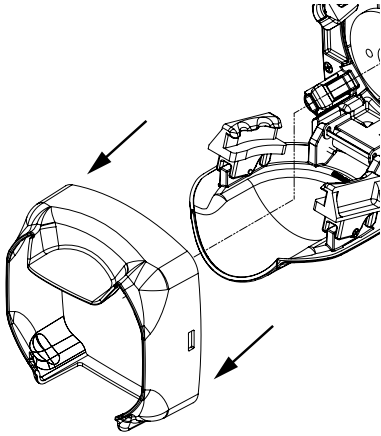


Pull the bezel/housing forward and tilt it downward allowing it to flex around the edge of the open door.

Tirez le cadran/boîtier vers l'avant et basculez-le vers le bas avant de le laisser se plier autour des bords de la porte ouverte.

Tire del bisel/caja hacia adelante e inclínelo hacia abajo para que se doble alrededor del borde de la puerta abierta.

2

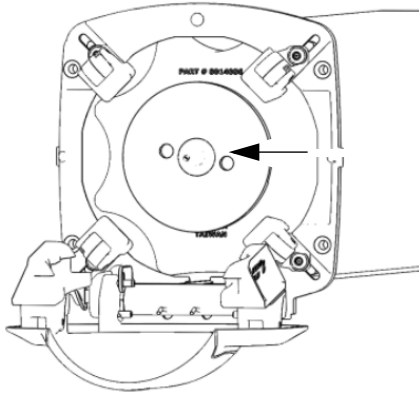


Remove the bezel/housing.

Enlevez le cadran/boîtier.

Retire el bisel/caja.

3

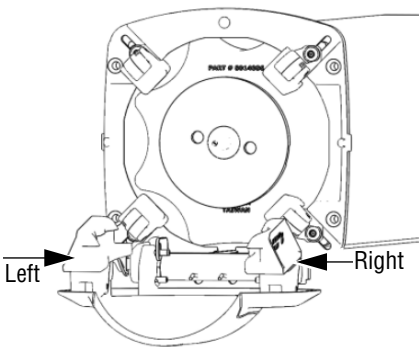


Use the Phillips screwdriver to remove the old lid plate.
Install the replacement lid plate.

Utilisez le tournevis cruciforme pour enlever l'ancienne plaque de couvercle.
Installez la plaque de couvercle de rechange.

Use el destornillador Phillips para quitar la placa de tapas antigua.
Instale la placa de tapas de repuesto.

4



Using the standard screwdriver, loosen claw screws and remove the current right and left side claws from inside the door.

À l'aide du tournevis standard, desserrez les vis de pince et enlevez les pinces gauches et droites actuelles de l'intérieur de la porte.

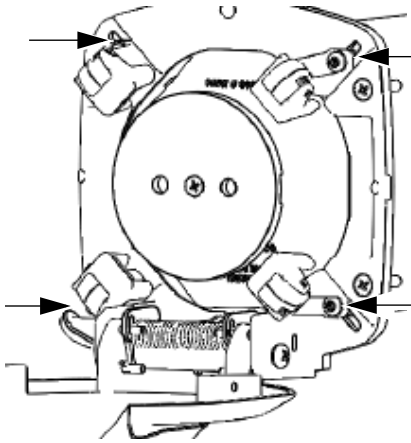
Con el destornillador estándar, afloje los tornillos de las garras y retire las garras derecha e izquierda del interior de la puerta.

Using the standard screwdriver install the left and right replacement claws. Position the claws with the word left and right facing forward. Both claws must pivot freely to perform correctly. If either claw does not pivot freely, loosen the nylon screws 1/8 to 1/4 turn.

À l'aide du tournevis standard, installez les pinces de rechange à gauche et à droite. Positionnez les pinces en tournant les lettres « left » et « right » (gauche et droit) vers le bas. Les deux pinces doivent pivoter librement pour fonctionner correctement. Si une pince ne pivote pas librement, desserrez les vis en nylon de 1/8 à 1/4 de tour.

Con el destornillador estándar instale las garras de repuesto a izquierda y derecha. Coloque las garras con las letras "left" y "right" (izquierda y derecha) orientadas hacia adelante. Ambas garras deben girar libremente para funcionar bien. Si alguna de ellas no gira libremente, afloje los tornillos de nylon dándoles de 1/8 a 1/4 de giro.

5

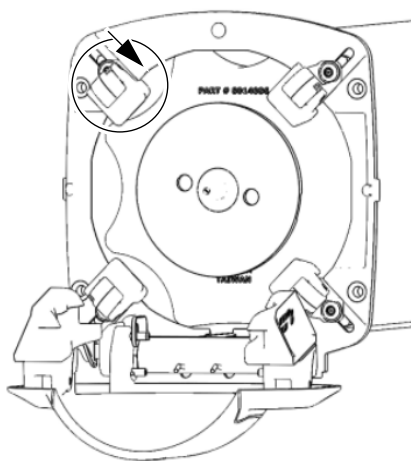


Loosen the four pager screws.

Desserrez les quatre vis des taquets de pagination.

Afloje los tornillos de los cuatro localizadores.

6

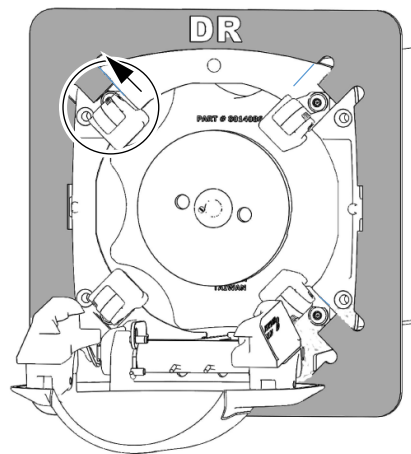


Once pagers are loosened, push the pagers inward and slightly tighten the screws to hold the pagers in place.

Une fois les taquets desserrés, poussez-les vers l'intérieur et serrez légèrement les vis pour les maintenir en place.

Tras aflojar los localizadores, empújelos hacia adentro y apriete ligeramente los tornillos para mantener los localizadores en su lugar.

7



Place the pager template onto the flange with the tabs in the four pager slots. The template code must be facing up and outward.

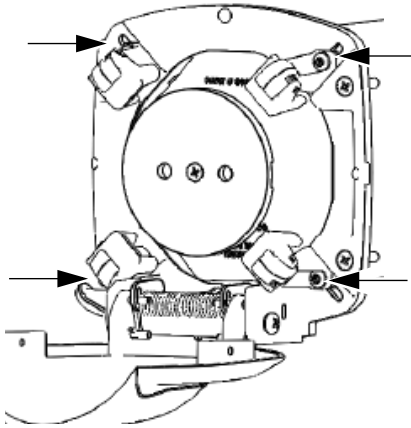
Loosen the pages and gently push them out until they touch the tabs on the pager template.

Placez le pochoir des taquets de pagination sur la bride en insérant les ergots dans les quatre fentes de taquet. Le code du pochoir doit être tourné vers le haut et l'extérieur.

Desserrez les taquets et poussez-les doucement vers l'extérieur jusqu'à ce qu'ils touchent les ergots sur le pochoir.

Coloque la plantilla de localizadores en la brida con las lengüetas en las ranuras de los cuatro localizadores. El código de la plantilla debe estar orientado hacia arriba y hacia afuera.

Afloje los localizadores y extráigalos suavemente hasta que toquen las lengüetas en la plantilla de localizadores.

8

Tighten the pager screws.

Serrez les vis des taquets de pagination.

Apriete los tornillos de los localizadores.

9

Re-install the housing by reversing steps 2 and 3.

Réinstaller le boîtier en inversant les étapes 2 et 3.

Vuelva a instalar la caja invirtiendo los pasos 2 y 3.

10

Test

1. Partially load the dispenser.
2. Dispense a few lids to test the operation.
3. Fully load the dispenser and dispense a few lids to confirm proper operation.

Test

1. Chargez partiellement le distributeur.
2. Distribuez quelques couvercles pour tester le fonctionnement.
3. Chargez complètement le distributeur et distribuez quelques couvercles pour confirmer le fonctionnement correct.

Prueba

1. Cargue parcialmente el dispensador.
2. Dispense unas cuantas tapas para probar el funcionamiento.
3. Cargue completamente el dispensador y dispense unas cuantas tapas para confirmar el funcionamiento correcto.

The Vollrath Company, L.L.C. Headquarters
 1236 North 18th Street
 Sheboygan, Wisconsin
 53081-3201 USA
 Main Tel: 800-624-2051 or 920-457-4851
 Main Fax: 800-752-5620 or 920-459-6573
 Canada Customer Service: 800-695-8560
 Tech Services: techservicereps@vollrathco.com
 www.vollrath.com

Pujadas
 Ctra. de Castanyet,
 132 P.O. Box 121
 17430 Santa Coloma de Farners
 (Girona) – Spain
 Tel. +34 972 84 32 01
 info@pujadas.es

Vollrath of China
 Vollrath Shanghai Trading Limited
 23A, Time Square Plaza | 500
 Zhang Yang Road
 Pudong, Shanghai 200122
 Tel: 86-21-50589580

Vollrath de Mexico S. de R.L. de C.V.
 Periferico Sur No. 7980 Edificio 4-E
 Col. Santa Maria Tequepexpan
 45600 Tlaquepaque, Jalisco | Mexico
 Tel: (52) 333-133-6767
 Tel: (52) 333-133-6769
 Fax: (52) 333-133-6768